

Буксториус
национала 1984.

ТЕМА: Букэтария
НАЦИОНАЛА

①

КОЛЕКТОР: Ромиц Н. Г.

с. Никорень

р-нун Дрокия

Информаторий:

Ротарь. Тамара Эремеевна - 1921 год

Вакаргуя Настасия - 1940 год

Терман Вера Кирилловна - 1920 год

Бугару Люба Степановна - 1930 год

Романюк Ана Ивановна - 1903 год

Чобану Ирина Ивановна - 1930 год

② В центробежном карне де вито, перо,
посре (гоинс, раис, гисекс) Дин карне
де перо ии де кучоии се прелотеск
режигури он фелур урелестор: ана тре-
бур се фелур ии аной пунел карне
(ано тре се фие фелур - ка се ну се се фи-
ко спулс) Ана требур се акотере карне
ии пунел не фок линк, ка се фелур он-
чет. Гинд карне - апропе гато, пу-
нел фрунзе де дафинс, перер, саре
деурс уст Дурс агасто се творис
он фелурфурис ии се пунел ло рере

Соус ку медтеле

карне - прин моминкс, гато ло фел,
аной пунел уекатс, сур круде, саре
ии пунел дурс уст Жистеконт мо
дине ии фелур медтеле.

ла соус - протини селитино ку
фелур, аной туркки он залс мед-
теле ии ло фелур.

Тзинс гооптс

(3)

Тзинс актриса куклите бине, се ун-
те ку пипер (агтис) ам а рн. ам
куптор амбелито ку хертиа узо н
анс. Се рок ам куптор ам фок ку
тари.

Тзинс алпаутс - тзинс актриса
о амбелиту ку матора фартс ратс
приа машинс, тинс протиса се
доде тот приа машинс, пупел
пипер, озо, саре. о букатс де пвене
муртс н анс. Амбелит тзинс

Терме ку карне

Тзрмса фартс, карне протиса се пупе
ла ун лок ла ферт.

Салетисон

Вану де порс се пупе ла ферт, ронки-
келл дукс се ау ферт геопартс се тас
мзрукисе; горисау се фертс, се го приа
машинс де токат апой тот се

4) Шестеро, се араотс пунени залес фертс
(он каре а ферт капу) се пуне мипер
или се велити бухуи (столану).

Шутикс - кодер се тае порду, се скоти
карне или се пуне вентро кнедаре ку
саре (200 г ла о кнедаре) или се стее
24-48 оре; де о парте килли четурой;
фрукто де дараин, арнико, мипер, ка
о о пории туркии вен соу асет. Дунс
солелурс о фрекан ку тоате агесте
о пунени вен кунтор вен товал акесе-
ренто ку хертис.

Кантесенко - бухуи де карне со пун
или фресуре (мипер, четурой, фрукто
де дараин, килекс, пахар де вен) или
о дай вен кунтор. Анди се консервиз
или боржане.

Макс - о бале мрунени ку кун-
ти, о дай прин оу или о фресуре
или кунтор.

Тмарее - кама де орез, де асупра се
пуке оинко ии карно (5)
супа де пемте - курсиим пемте
(ку кан оинпреуна) ии-а оферели ку
гана, морафо, саре.

пемте прониет - пемтеме буре курс
сит се аз прин оу. Анои прин фри-
ис сораит, дунс ачаеа ии прением.

котите де пемте - пемтеме курсиит
се аз прин, малмис де токат, курсиит
оу, пинер, саре, уетуроа дунс гует
се пуке поке уекамо пуеин.

потитуре де пемте - фрунз де рафин
ии пемтеме вен анс мекотингс,
аной пукеи уетуроа, саре - дунс гует,
лоски со фурс аеко те фок мик.

Пуркан вен фарфурис ии пукеи ла рого.
пемтеме прониет вен салветиелс

пемтеме се пуке вен салветиелс вен
такае ии те фок мик, аной се пуке
пинер, саре - дунс гует.

пемтеме ку токат - гана, уеи, фрун-
з де рафин, морков. вен гает се пу-
кеи фн роко де пемте, аной вердиз
хриси пемте ии хриси вердиз ии
пукеи вен кунтор.

Рогере поини - вен анс калдс,
фурс мисли фрондай ку захор.

Пуркан ан фрисс фрондими ии
анс калдс лоски 4 оре со гостискс
аной фромментли, лоски ун тас
со гостискс, пуркан вен товал, унфе
хриси епачи апроксиматив

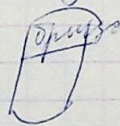
не о орт или купил вен куптор.

⑥ Решение оспасати де-а купе поина
вен куптор ороту круже де асупре
поиний ку купити, ер ку коада
лопаси п/у поина ороту круже он
под, спускинг „се красе поина море“
Колсупнаме - вен ороти турни анс
се купе саре или оу, се пелсиздешите
астарти ка алуатурсе ороти таре.

Колсупнаме се фак ку бренинг, карифе,
(фериш / варз / пренинг) вешине

Се фак вен ороти де триупи

Пелсиздешите - алуат ороти маи моале
декит ла колсупнаме, се фак вен ороти
ес ротиу. Маи антото турта се
виресе ден албеле паре



ороти - аной он парте де сус ерши
се купе бренинг или се виресе
парте де сус вен дренти пусиен, аной
инверс - се прилешите ун бон, он аной

съм или се прилагатте поименно мисъл (7)

Кръжнев де ла кръжнев - алуат ко
п/у поимно, се каже алуат формите де
онти формите парти де жие 8; се
формите деи 2 више имитиране
или прииме деи де кръжнев се пуне сѹб
еконес сау алуат парти деи деи а еи.

Или алуат поимно алуат парти есе при
име ла алуат; коим се алуат поимно
те вака кръжнев се пуне (се пуне)
или кръжнев или се деи - п/у пуне
парти деи - жие есе сѹбект.

примитивна ку моние

10 оу, 1 кг де унитур сау унит,
1 кг де алуат поимно, 1-1.5 кг де захар
сѹбект се даи ку захар, унитур
деи алуат поимно, алуат пуне
или формите, 100 г де моние
се се прилагатте пуне вѹбект,
или алуат, алуат моние или

8) Костево бухине, арунаи алуатун
ку пахарун ол тоеи сау ку
форме спегане, се унтели ку аус
се мугеи ку нуко ши захор
торт ку фрой - 7 аус, 1 пахар ге
море, 1 пахар ге уиеи сау 150 г
маргарин, 2,5 пахаре ге фруи
Рленгурс ге сорс, мез ге нуко
фэрылишат, тоеи ратунге
ку хертии ла фунд, косте ун
паелник да фиекар тоеа.

Бремс: 0,5 кг ге алевентоис, 0,5 ге
захор се бат тоеи се аенграсеи
се аиестекс ку нуко, унтели фруи.
торт галбен - 140 аус се стрикан-
галбенуи ге опарт, албунуи
ге аиеа, батан албунуи ку 2 па-
харе ге захор. Де ла унгелунт
фро захор, аной ку захор батан
9/10 аиеа, нутели фруи, по табак-
хертии.

бугуцкы - 12 оуэ, 4 пахары де оуэ-
кы, 2 де улей, 2 де захэр, 2 мин-
цурь де содэ - се беме тот выпред-
кы или се теорет ан вова, аной
се де ан куптор.

9

цыгэжкы

1 пахар де алыктывы, 1 де оуэ сри-
като, 1 де захэр, 1 де дураскы, 1
минцурь де содэ. Рэныс турны-
аме ко со фм ко алыктова дас.

пирог - 5 гэдэнуцурь оуэс ку
2 пахаре де захэр, 1 пахар де
алыктывы, 1 де уйт, 0 минцурь
де содэ, 4 пах. де оуэны - амес-
теком тот алыпкыны или тур-
кы вы повале; 5 албцурь не
бател ку 1 пахар де захэр или
алестекы ку 20 де кузь оуэро-
лемеате. Дураскы де пунел асун-
ра туртей, аной турны албцурь

ишл ашестекам ку нукра - се каде

(10) 30 мин. вен кунтор.

порт де вешинз

3 оуз, 1 пахар де фреш, 1 де захэр,
1 де нукра, 1 де дул де вешинз
ун пик де соф, ванилин. се ашес-
теко иш се ду вен кунтор.

крем п/у вафли

2 глобенушур фреш ку 2 пахаре де
захэр, фреш о лавье, 200г де ун-
-ашестекам тот бине иш унтел
фреш.

хрустига

2 оуз, 2 пахаре де ланте, туркста-
те де стопко де спирт - се фербе
вен унел.

Расоле

Расоле фреш уште - се фербе, апос
се фреш ку макасонур, се пунел
устурой иш унел ку галс промст

Боб - се ферибе, апад се протесне
ку устурба.

(11)

Монкаре те се протесне сирин
апо ан урил. Дунс куи повес-
теск фелеме ан воурет - Кованс
мендрс дин момис, бостану,
ку самскес - се протесне ан
тимпу окупайнеи равесе
мендрс дин момис - пунел
пунелс фрине ан апа фрине,
дури ку лингура мендрс ии пу-
кел ан стракент де луи, се мид
пунел ии броекс

Кованс - опрешет фрине де
по пунел, апад о пунел ла рече,
мелел мелел ии пунел ан фрине
ку пунел захор, асори 3
жиле ла достиеи / се мотика
ан пост /

Бостану ку самскес - самскес

де кыккето а пуге ан хергсу (стра-
кино маре д'лут) ии ку мока-
гоны фреск поенс кыкк се фаре
албо, торно ато, екурно приен
ситс; турна / ана те се примен-
те / о туркыи вен бостан гаун
ку бостан ферт.

турте ку солмыкыо - ферб турно,
дан дурцыи вен се те турте фрой-
шыат, аной пукан захэр.

токмакыи ден салыкыи ф'кыккыи
спель солмыкыи, о екань дик ато ии
о пуге вен хергсу, ку мокагоны
фроймыктай бене, аной торно ато
иш стрекурал приен ситс. Ана о
пукыи ла ферт ии турнай вен
се токмакыи.

лободз албо ии ромеи
- се фаре ^{ку} ден се дорен, пюкенте,
по зрно се пуге ла мурат

ку чапс, потрунхет, мэрарь.
се постриго или уснаат. (13)

моканс - курени урзика (са требуе
са фие бекс мекс, ну при бекаетс)
оокрими. Рупени фрунзимоорене
или ле курени ла ферта. Препотени
шолана: проими чапс ~~вак~~ френс
или фрей, аной он шолана
турнзи урзика.

Буреко ку карне (курекс-схоту)
Протени варза тэятс моруниел,
карне тэятс моруниел о проими
апарте, аной курени билпреуниел
или чапс ла ферта. Саре. пирер-
се пуне дунт цуст.

Бувон - потло телени се пун он
боркан ку пирер, турнзи ано
фербикте ку цестурас, курени
фрунзимоорене-фррте или ле кон-
серви. Ла 10 кг ано - 4000г саре

3 таблети де аспирин.

(14)

салатс де потиотелле винете

Винетиле се хурчот, се пресваро
ку саре ил се ласо со се скурт
не 10 оре, апод се деа приен ма-
иенс де токат. Апод се прэнесек.
Чана се прелотениште апарте.

Дунс агааста туркыл винетиле
ил чана ол боркан ил фердел,
апод консерваци.

пепень консерваци - се опаресек де
2 оре, апод се пун ол боркан ол-
преуно ку фрунзиморе, устуред,
хрен; 10 л акс - 400г соре

потиотелле - колор се пун ол
бутод, апод туркыл апа фартс
роцит, саре се пун ко ол ма
пепень; устуред, хрен, фрунко
де палес.

фруктене консерваци: се фаре

полнот, аной се творитъ въ борван.
или се консервиръ

(75)

Колпонт - вешенъ къ захар или
апо се пунду вен или, се астуна
бине или се пунду вен захар, въ
конктура къ фвен или ле фердеу
коинд скотду шепур, пребоа
муду или алооло (поинт или анико)

Борни грое - куреке писат, апоо
проинит, торит апо или пуд или
въ през соу крине, ферде мет
или преуно, адратъ веринъ

Фропидий дин муст д' неам
или муст се пуне фринъ д' по-
тунитъ оръ гроеу, апоид дин
алуатур, се е'а преинит, се
фринеу галуите шеп, се се
ускау или ерсеу габет.

сатул: Скэень

(16)

районул: Дондушень

Информаторий:

Вакарчук Анастас Павловна 1916 год
Бордичен Мария Васильевна 1915 год
Ротарь Степанида Федоровна 1914 год
Лысая Софья Сергеевна 1905 год
Сорбана Наталья Семеновна 1934 год

(17) пеште прџит - он фџинс ку су,
ланте, саре се тџавеник пеште, анад
се фаре мџадеи дин тано, гетурџи ии
се прџеште он уиџи, уџре џ фџет
прџит пеште. Анад пеште се пџне
он фџрџурџи ии се тџџне де-асуџрџ
мџадеи.

пеште (он кџнтор) он фџинс, су,
пџнџи ланте, пџнџи пеште ии џ
дџи он кџнтор.

рџџитурџ де пеште - пеште фџрџе
не фџк ииџ. Ънаиџе де џ пџне пеш
те ии фџрт, не фџнџџи тџнџнџи
се пџн сџдеи пештеџи, анад се
тџџне аџ ии се пџне пеште
се пџне он аџ сџре, кџнџе - дџнџ
гџст ии џџџ де кџртџџ, кџнџ
пеште џ тџџ он фџрџурџи
пџнџи џ мџџџџ пештеџи, џр не
де пџнџ кџртџџ ии пџнџи џ рџџе

заше де пеште пештел, картоф,
потрунчил, мэрарь, ганс - се пуи
квинд пештеле е апроене гате ши
се фери велепреуи.

(18)

Дин ланте де вако ~~се~~ се фаре
бренз, урдз, бренз: кишлек - се
тэорис ви чаун ши се ласэ Блин
се фари, дунс аласто се ласэ еэ
се стрекорь прии Бинт.

дин ланте де аде - ви ланте се
пуи тег, атоэ се пуи ви Бинт
ши се ласэ еэ се скурэ - дин зэр
се фаре урдз; зэруи се пуи ла фок,
апои рэи прии Бинт - лантеле се
пестреэ ви уличк ши ви бэни де
стекло.

кар тофь ру карне - картофь интрех
ле пуи ви лэиан испреуи ру мор -
ков, ганс ши пузани лакао, фэиэ,
апои ле пуиел ви еалэ, стей ви

кунтор 120ре, аконерети ку хартисе

(19) картофление - картоф фри
бине се аместекан (се ку фри нис
о бучациска де картофэ интрин).
агзуган ын се фэненэ /картофисе
се фри рошисе/ минер, содэ-дунэ цует.
Нитиндел турта ши о прэциши.

котлетте - картофисе-прин розэ-
тооре-фринг круде, се агауэ ши
се минер, оу, саре. Се фак котле-
те ши ку пры мори ши се прэсесе.

се консервэзэ - мере, прэсиде,
пруне, вешини, маисинэ, хэпичуне,
поамэ, гутури, персесе.

Се консервэзэ ши 2 фэцурь: ши дэнге
де стикэс - се пун фрукте ши, се тоор-
нэ апэ ши захэр-дунэ цует, апэ
банка се пуне ши гауи мори ку
апэ ши се фэрдэ. Апэ банка се
консервэзэ. Аэто методэ - ши гауи

море се прераду фруктите витамини
ку захар, дуга агар се топи (20)
фруктите се банни или се консервирани

Ла фии пентру яри се усук фрук-
тите се куптор: таете се пентру

соу витамини се пентру се топа или
се дугу се куптор. Ано се пестро-
за се окуле. соу се пентру фруктите

не лозниш, фоку фоту ку департе
де лозниш или фруктите се афуна.

Фруктите се афуна акоперите ку цолери
уледе Лозниш - е фоту дин лези
се фоту де дентуни ано се се-



или се витамини се де се

каре се куп апарте, дугу
лево алтер-не се или се куп фруктите.

Висеня - витамини алтернат
ку захар се прера.

Варза мурата - се пентру се подобок
варза витамини опарите - ла кидаре де

анс - уи турин дэ саре, фрунур дэ пед-
ис, устуруй, мэрари, шинис.

Барзэ - курекь дат турин рэзэворе
моробуи тот, пипер, пунел
ла мураи ви кастран.

(21)

Бигос : курекь ку карни, мороб,
чанс, толлат - сг кун ви сало ви
сг дэ ви кунтор

Дурегас дэ курь - котур инкс ку-с
состте - сг курекь ви сг асестекс
ку захэр - захэр е дэ доре маб муит
ла курини.

Посегре пиний - ан анс калдэ фэ-
пылмиван дрондини ку захэр. Тур-
ни ви фэинс дрондини ви анс
калдэ локс сг дестяскс вре-о 3 оре.
аной фрэмоинтан ви дрсн локс
сг дестяскс, аной л адунаи ви л
пунел ви тавал ви кунтор.

Темне - колас пентру шире ви

микроз - се фаре ка о косица дунга - (22)
дин 3 вице. Алуатге е каши п/у пине.

фигушооре - алуат ка п/у пине -
ви рунел ви букане, ге се фареи ротунде
ши се пунел уна екенс аето ви таво
ши се дэл ви кунтор

картоф роиз - се тас роиз, чанс,
морковс, пипер, саре, фрунз де дафил
уей, карне - тэте иэрунел - тур -
нал анс ши тэте егестс ви гауи
ши се дэл ви кунтор не о брс-фору

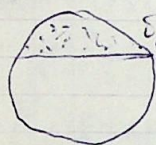
фригатура - май ектосей карне
се фрижеи ви таво - тэте ви букане
аной се пунел ви гауи ши тур -
нал анс, пунел соре, пипер-дунс
густ ши дэл ви кунтор не 1-2 гасур

Се дэ ла мас не през ферт - тасисе.

кислите - 1 кг ланте 40ур, френс
се пуне атоста, анквет пот ви -
преуна асестекат се фие дес

ба алын тосна иш с хов мурта. (23)

Эо полоникур мурнаи алуанур
виг мизаг иш дунс эо о'а прэним
ростурнаи мурта ги мисе. Килотн-
мил сс фак ху бросиз иш ку дунсиз.



^{бросиз} Tie мурта сс куре бросиз иш
сс севблортурессе апой сс

пун иш чаун уна песте алто иш
и дэн иш куртор.

сириниз: фэина, бросиз, су-амес-
текии вепреус, пунел саре дунс
цуси иш ле факел ка пихиниш
мисе, эе и прэним.